



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO
GJYKATA KUSHTETUESE
УСТАВНИ СУД
CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 15. jula 2019. godine
Br.ref.:RK 1396/19

REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

slučaju br. KI35/19

Podnosilac

Ramiz Hajdini

**Ocena ustavnosti presude Vrhovnog suda Republike Kosovo
Rev. br. 207/2018 od 7. avgusta 2018. godine**

USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

u sastavu:

Arta Rama-Hajrizi, predsednica
Bajram Ljatifi, zamenik predsednika
Bekim Sejdiu, sudija
Selvete Gërxhaliu-Krasniqi, sudija
Gresa Caka-Nimani, sudija
Safet Hoxha, sudija
Radomir Laban, sudija
Remzije Istrefi-Peci, sudija i
Nexhmi Rexhepi, sudija

Podnosilac zahteva

1. Zahtev je podneo Ramiz Hajdini, sa prebivalištem u Drobešu, opština Vitina (u daljem tekstu: podnosilac zahteva), koga zastupa advokat Halim Shala.

Osporena odluka

2. Podnosilac zahteva osporava presudu [Rev. br. 207/2018] Vrhovnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Vrhovni sud) od 7. avgusta 2018. godine u vezi sa presudom [Ac. br.807/2013] Apelacionog suda od 7. marta 2018. godine i presudom [C. br.252/2009] Osnovnog suda u Gnjilanu, ogranak u Vitini (u daljem tekstu: Osnovni sud) od 31. januara 2013. godine.
3. Podnosilac zahteva je primio osporenu Presudu dana 18. septembra 2018. godine.

Predmetna stvar

4. Predmetna stvar zahteva je ocena ustavnosti osporene presude, kojom su, kako tvrdi podnosilac zahteva, povređena njegova osnovna prava i slobode zagarantovane članovima 24. [Jednakost pred zakonom], 31. [Pravo na pravično i nepristrasno suđenje], 32. [Pravo na pravno sredstvo] i 54. [Sudska zaštita prava] Ustava Republike Kosovo (u daljem tekstu: Ustav).

Pravni osnov

5. Zahtev je zasnovan na stavovima 1 i 7, člana 113. [Jurisdikcija i ovlašćene strane] Ustava, članovima 22. [Procesuiranje podnesaka] i 47. [Individualni zahtevi] Zakona o Ustavnom sudu Republike Kosovo br. 03/L-121 (u daljem tekstu: Zakon) i pravilu 32 [Podnošenje podnesaka i odgovora] Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Poslovnik).

Postupak pred Ustavnim sudom

6. Dana 28. februara 2019. godine, podnosilac je podneo zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud).
7. Dana 4. marta 2019. godine, predsednica Suda je imenovala sudiju Gresu Cakanimani za sudiju izvestioca i Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Bajram Ljatifi (predsedavajući), Safet Hoxha i Radomir Laban.
8. Dana 14. marta 2019. godine, Sud je obavestio zastupnika podnosioca o registraciji zahteva i tražio da se dostavi povratnica koja dokazuje kada je primljena osporena presuda Vrhovnog suda.
9. Dana 14. marta 2019. godine, Sud je takođe obavestio i Vrhovni sud o registraciji zahteva. Istog dana, Sud je poslao zahtev Osnovnom sudu da dostavi dokaze o datumu prijema osporene odluke Vrhovnog suda od strane podnosioca zahteva.
10. Dana 14. marta 2019. godine, Sud je obavestio zainteresovane strane B. S. i Sh. S. o registraciji zahteva.
11. Dana 27. marta 2019. godine, zastupnik podnosioca zahteva je podneo Sudu iskaz o prihvatljivosti osporene presude.

12. Dana 27. marta 2019. godine, Osnovni sud je dostavio povratnicu koja pokazuje da je podnosilac zahteva osporenu Presudu primio 18. septembra 2018. godine.
13. Dana 4. maja 2019. godine, usled nemogućnosti da pronađe zainteresovane strane B. S, i Sh. S., Pošta Kosova je vratila kovertu Sudu.
14. Dana 20. juna 2019. godine, Veće za razmatranje je razmotrilo izveštaj sudije izvestioca i jednoglasno je preporučilo Sudu neprihvatljivost zahteva.

Pregled činjenica

15. Dana 4. septembra 2006. godine, podnosilac zahteva je podneo tužbu za povraćaj zajma protiv tuženih B. S. i Sh. S., sa vrednošću spora u iznosu od 35.000 (trideset i pet hiljada) švajcarskih franaka.
16. U toku sudskog postupka pred Opštinskim sudom u Vitini, podnosilac zahteva je takođe podneo i zahtev za izuzeće sudije N. M. Dana 21. marta 2008. godine, predsednik dotičnog Opštinskog suda je rešenjem [C. br. 183/2006] odbio zahtev za izuzeće sudije kao neosnovan.
17. Dana 26. januara 2009. godine, Opštinski sud u Vitini je presudom [C. br. 183/06] odbio tužbeni zahtev podnosioca zahteva kao neosnovan.
18. Dana 16. februara 2009. godine, podnosilac zahteva je izjavio žalbu Okružnom sudu u Gnjilanu protiv gore navedene presude, navodeći bitne povrede odredaba parničnog postupka, pogrešno i nepotpuno utvrđeno činjenično stanje i pogrešnu primenu materijalnog prava.
19. Dana 8. juna 2009. godine, Okružni sud u Gnjilanu je rešenjem [AC. br. 115/09] usvojio žalbu podnosioca zahteva i vratio predmet na ponovno odlučivanje.
20. Dana 31. januara 2013. godine, Osnovni sud je presudom [C. br. 252/2009] odbio tužbeni zahtev podnosioca zahteva.
21. Dana 4. marta 2013. godine, podnosilac zahteva je izjavio žalbu protiv gore navedene presude Osnovnog suda, navodeći bitne povrede odredaba parničnog postupka, pogrešno i nepotpuno utvrđeno činjenično stanje i pogrešnu primenu materijalnog prava.
22. Dana 7. marta 2018. godine, Apelacioni sud je presudom [Ac. br. 807/2013] odbio žalbu podnosioca zahteva kao neosnovanu i potvrdio presudu Osnovnog suda.
23. Dana 23. aprila 2018. godine, podnosilac zahteva je izjavio reviziju Vrhovnom sudu zbog bitne povrede odredaba parničnog postupka i pogrešne primene materijalnog prava.
24. Dana 7. avgusta 2018. godine, Vrhovni sud je presudom [Rev. br. 207/2018] odbio reviziju kao neosnovanu.

Navodi podnosioca zahteva

25. Podnosilac zahteva navodi da je presuda [Rev. br. 207/2018] Vrhovnog suda od 7. avgusta 2018. godine, kojom je njegov zahtev za reviziju proglašen neosnovanim, doneta uz povrede njegovih osnovnih prava i sloboda zagaranтовanih članovima 24. [Jednakost pred zakonom], 31. [Pravo na pravično i nepristrasno suđenje], 32. [Pravo na pravno sredstvo] i 54. [Sudska zaštita prava] Ustava.
26. Što se tiče navodnih povreda člana 24. Ustava, podnosilac zahteva navodi povrede načela jednakosti oružja, naglašavajući da su sudovi odbili njegov tužbeni zahtev uprkos činjenici da je tuženi priznao predmetni dug.
27. Što se tiče navodnih povreda člana 31. Ustava, podnosilac zahteva navodi da sudovi nisu bili nepristrasni jer je presudu u Opštinskom sudu doneo sudija čije izuzeće je tražio podnosilac zahteva.
28. Što se tiče navodnih povreda članova 32. i 54 Ustava, podnosilac zahteva navodi povrede njegovog prava na pravno sredstvo jer su njegovi "zahtevi i podnesci" odbijeni u toku postupaka pred redovnim sudovima.
29. Podnosilac zahteva takođe navodi bitne povrede procesnih odredaba propisanih stavovima 2.1 i 3.2, člana 2. i tačkama d i g, člana 67. Zakona o parničnom postupku br. 03/L-006.
30. Na kraju, podnosilac zahteva traži od Suda da se njegov zahtev proglasi prihvatljivim, te da se presuda [Rev. br. 207/2018] Vrhovnog suda od 7. avgusta 2018. godine proglasi nevažećom.

Prihvatljivost zahteva

31. Sud prvo razmatra da li je zahtev ispunio uslove prihvatljivosti, koji su propisani Ustavom, dalje precizirani Zakonom i utvrđeni Poslovníkom.
32. U tom smislu, Sud se poziva na stavove 1 i 7, člana 113. [Jurisdikcija i ovlašćene strane] Ustava, koji propisuju:

"1. Ustavni sud odlučuje samo u slučajevima koje su ovlašćene strane podnele sudu na zakonit način.

[...]

7. Pojedinci mogu da pokrenu postupak ako su njihova prava i slobode koje im garantuje ovaj Ustav prekršena od strane javnih organa, ali samo kada su iscrpeli sva ostala pravna sredstva, regulisanim zakonom".

33. Sud takođe ispituje da li je podnosilac ispunio uslove prihvatljivosti koji su dalje precizirani u Zakonu. S tim u vezi, Sud se prvo poziva na članove 47. [Individualni zahtevi] i 48. [Tačnost podneska] Zakona, koji propisuju:

Član 47.
[Individualni zahtevi]

"1. Svaka osoba ima pravo da od Ustavnog suda zatraži pravnu zaštitu ukoliko smatra da njena Ustavom zagarantovana prava i slobode krši neki javni organ.

2. Osoba može da podnese pomenuti podnesak samo nakon što su iscrpljena sva ostala zakonom određena pravna sredstva".

Član 48.
[Tačnost podneska]

"Podnosilac podneska je dužan da jasno naglasi to koja prava i slobode su mu povređena i koji je konkretan akt javnog organa koji podnosilac želi da ospori".

34. Što se tiče ispunjenja ovih uslova, Sud utvrđuje da je podnosilac zahteva ovlašćena strana, koja osporava akt javnog organa, odnosno presudu [Rev. br. 207/2018] Vrhovnog suda od 7. avgusta 2018. godine, nakon što je iscrpeo sva pravna sredstva propisana zakonom. Podnosilac zahteva je takođe naglasio prava i slobode za koje tvrdi da su mu povređena, u skladu sa uslovima iz člana 48. Zakona.
35. Međutim, Sud razmatra da li su ispunjeni uslovi utvrđeni članovima 49. [Rokovi] Zakona i tačkom (c) stava (1) pravila 39 [Kriterijum o prihvatljivosti] Poslovnika. Oni utvrđuju sledeće:

Član 49.
[Rokovi]

"Podnesak se podnosi u roku od 4 meseci. Rok počinje od dana kada je podnosilac primio sudsku odluku..."

Pravilo 39
[Kriterijum o prihvatljivosti]

"(1) Sud može smatrati zahtev prihvatljivim:

[...]

c) ako je zahtev podnet u roku od četiri meseca od dana kada je odluka o poslednjem delotvornom pravnom sredstvu dostavljena podnosiocu zahteva; i

[...]. "

36. U tom pogledu, Sud podseća da podnosilac zahteva osporava presudu [Rev. br. 207/2018] Vrhovnog suda od 7. avgusta 2018. godine. Dokaz koji je dostavio zastupnik podnosioca zahteva i povratnica koju je Osnovni sud dostavio Sudu,

potvrđuju da je podnosilac zahteva osporenu presudu primio 18. septembra 2018. godine.

37. Sud primećuje da je podnosilac podneo svoj zahtev Sudu dana 28. februara 2019. godine. Shodno tome, Sud utvrđuje da je zahtev podnosioca podnet nakon zakonskog roka od 4 (četiri) meseca koji je propisan Zakonom i Poslovnikom.
38. Sud podseća da je svrha zakonskog roka od 4 (četiri) meseca, u skladu sa članom 49. Zakona i shodno pravilu 39 (1) (c) Poslovnika, ta da promoviše pravnu sigurnost, obezbeđujući da se slučajevi koji se odnose na ustavna pitanja razmatraju u razumnom roku i da ranije odluke nisu stalno otvorene za osporavanje (vidi, između ostalog, slučajeve ESLJP-a *O'Loughlin i drugi protiv Ujedinjenog Kraljevstva*, predstavka br. 23274/04, rešenje od 25. avgusta 2005. godine, i *Sabri Güneş proti vTurske*, predstavka br. 27396/06, presuda od 29. juna 2012. godine, stav 39; vidi, takođe, između ostalog, slučajeve Suda KI140/13, podnosilac zahteva: *Ramadan Cakiqi*, rešenje o neprihvatljivosti od 17. marta 2014. godine, stav 24, i KI120/17, podnosilac zahteva: *Hafiz Rizahu*, rešenje o neprihvatljivosti od 7. decembra 2017. godine, stav 39).
39. U zaključku, iz napred izloženih razloga, Sud utvrđuje da zahtev nije podnet u zakonskom roku propisanom članom 49. Zakona i pravilom 39 (1) (c) Poslovnika i samim tim, Sud ne može da razmatra meritum slučaja, odnosno navode podnosioca zahteva o ustavnim povredama.
40. Shodno tome, Sud utvrđuje da je zahtev neprihvatljiv jer je podnet van zakonom propisanog roka.

IZ TIH RAZLOGA

Ustavni sud Republike Kosova, u skladu da članom 113.1 i 113.7 Ustava, članom 49 Zakona i pravilom 39 (1) (c) Poslovnika o radu, dana 20. juna 2019. godine, jednoglasno

ODLUČUJE

- I. DA PROGLASI zahtev neprihvatljivim;
- II. DA DOSTAVI ovu odluku stranama;
- III. DA OBJAVI ovo Rešenje u Službenom listu, u skladu sa članom 20 (4) Zakona;
- IV. Ovo Rešenje stupa na snagu odmah.

Sudija izvestilac


Gresa Caka-Nimani



Predsednica Ustavnog suda


Arta Rama-Hajrizi



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO

GJYKATA KUSHTETUESE

УСТАВНИ СУД

CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 12 septembra 2019. godine

Ref. br.:UK 1429/19

U skladu sa članom 112. [Osnovna načela] Ustava Republike Kosovo, članom 11.1.4 Zakona o Ustavnom sudu Republike Kosovo i pravilom 65 [Ispravka odluka] Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosovo, Ustavni sud Republike Kosovo izdaje sledeći nalog o ispravci, a radi ispravke tehničke greške u objavljenom rešenju o neprihvatljivosti u slučaju KI35/19 od 20. juna 2019. godine.

NALOG O ISPRAVCI

tehničke greške u rešenju o neprihvatljivosti u slučaju KI35/19 od 20. juna 2019. godine

1. Dana 20. juna 2019. godine, Sud je, jednoglasno, proglasio neprihvatljivim zahtev u slučaju KI35/19 jer je isti podnet van zakonom propisanog roka od 4 (četiri) meseca, koji je određen u članu 49. Zakona i pravilu 39 (1) (c) Poslovnika (vidi stavove 14 i 39-40, kao i operativni deo rešenja o neprihvatljivosti u slučaju KI35/19).
2. Dana 17. jula 2019. godine, Sud je obavestio podnosioca zahteva o odluci Suda i poslao mu kopiju rešenja o neprihvatljivosti u slučaju KI35/19.
3. Dana 5. avgusta 2019. godine, podnosilac zahteva je dostavio Sudu dopis koji je naslovio kao *"Podnesak/Pojašnjenje u vezi sa rešenjem o neprihvatljivosti"*, stavljajući naglasak na dve greške koje on navodi.
4. Prvo, tim dopisom je podnosilac zahteva naveo da je on svoj zahtev KI35/19 dostavio Sudu dana 21. februara 2019. godine, a ne 28. februara 2019. godine, kao što je naznačeno u rešenju o neprihvatljivosti Suda. Ovo iz razloga što je on, prema njegovim navodima, dostavio svoj zahtev poštom, a ne lično, i stoga se mora računati datum kada je predao svoj zahtev u pošti, odnosno 21. februar 2019. godine.
5. Drugo, podnosilac zahteva navodi sledeće: *"Pod tačkom 37 [Objašnjenje: podnosilac se numerički poziva na stav 37, a zapravo je stav 36 taj na koji se on u suštini poziva] rešenja, datum pristizanja (17.08.2018. godine) u Vitinu je datum kao što ste vi ocenili u rešenju, ali to nije datum dostavljanja stranci, već samo datum pristizanja u poštansku službu O.S. u Vitini"*.
6. U tom smislu, Sud naglašava da će on oba zahteva podnosioca za ispravku bilo koje tehničke ili numeričke greške, oceniti na osnovu pravila 65 [Ispravka odluke] Poslovnika, koje predviđa:

“(1) Sud može, ispraviti sve greške u pisanju ili brojkama u presudi ili odluci.

(2) Ispravka odluka se može uraditi ex officio ili na zahtev strane podnet u roku od dve nedelje od uručivanja odluke.

(3) Nalog o ispravci se prilaže uz originalnu odluku”.

7. Na početku, Sud utvrđuje da je podnosilac zahteva kao zainteresovana strana u slučaju KI35/19, svoj zahtev za ispravku rešenja o neprihvatljivosti podneo u roku od dve nedelje koji je određen u gore navedenom pravilu, i da Sud postupi i preduzima radnje na osnovu njegovog zahteva, a ne *ex officio*.
8. Što se tiče prvog zahteva podnosioca, Sud utvrđuje da je došlo do numeričke greške koja se mora ispraviti, tako što se umesto datuma 28. februara 2019. godine mora navesti datum 21. februar 2019. godine, u dva relevantna stava, kao što je konkretno navedeno u nalogu u daljem tekstu.
9. Što se tiče drugog zahteva podnosioca, Sud utvrđuje da navodi podnosioca nisu ispravke tehničke ili numeričke prirode i kao takve ne spadaju u oblast ispravki koje Sud može vršiti. Štaviše, navodi podnosioca zahteva o grešci u pogledu datuma prijema osporene presude ne stoje. Sud podseća na to da je osporeni datum 18. septembar 2018. godine, kao datum kada je podnosilac zahteva primio osporenu odluku Vrhovnog suda [Rev. br. 207/2018] od 7. avgusta 2018. godine, Sud preuzeo iz kopije povratnice koju je Osnovni sud dostavio Ustavnom sudu na njegov zahtev. U tom pogledu, Sud podseća da je Osnovni sud dostavio predmetnu povratnicu kao dokaz kojim se dokazuje datum kada je podnosilac zahteva ili njegov punomoćnik primio osporenu odluku Vrhovnog suda, a to se dogodilo nakon što je Ustavni sud o tome postavio konkretno pitanje Osnovnom sudu putem zvaničnog dopisa (vidi stavove 8 i 12 rešenja o neprihvatljivosti u slučaju KI35/19 u kojima se govori o postupcima pred Sudom).
10. Sud na kraju ponovo naglašava da njegova odluka o proglašavanju zahteva neblagovremenim stoji i da je tačna i nakon prihvatanja ispravke numeričke greške u pogledu datuma prijema zahteva KI35/19 u Sudu. I nakon numeričke ispravke ovog datuma proizilazi da je zahtev podnosioca podnet skoro dva meseca po isteku roka od 4 meseca, koji je predviđen članom 49. Zakona i pravilom 39 (1) (c) Poslovnika.
11. U zaključku, a na osnovu napred navedenog, Sud nalazi da su u rešenju o neprihvatljivosti Suda u slučaju KI35/19 od 20. juna 2019. godine postojale dve numeričke greške i da se obe odnose na datum kada je zahtev KI35/19 dostavljen Sudu.
12. Shodno tome, Sud i izdaje sledeći:

NALOG

- I. Stav 6 rešenja o neprihvatljivosti u slučaju KI35/19, menja se na taj način što se fraza “Dana 28. februara 2019. godine, podnosilac je podneo zahtev”, zamenjuje frazom “Dana 21. februara 2019. godine,

podnosilac je putem poštanske službe, dostavio zahtev". Preostali deo rečenice ostaje isti;

- II. Stav 37 rešenja o neprihvatljivosti u slučaju KI35/19, menja se na taj način što se fraza "28. februara 2019. godine" u prvoj rečenici ovog stava, zamenjuje frazom "21. februara 2019. godine". Preostali deo rečenice ostaje isti;
- III. Ovaj nalog se prilaže originalnom rešenju o neprihvatljivosti Suda, u skladu sa pravilom 65 (3) Poslovnika;
- IV. Ovaj nalog se dostavlja stranama i objavljuje u Službenom listu, u skladu sa članom 20 (4) Zakona o Ustavnom sudu;
- V. Ovaj nalog stupa na snagu odmah.

Predsednica Ustavnog suda

Arta Rama-Hajrizi

